Willkommen in Magglingen = Bienvenue à Macolin = Welcome at Macolin

Autor(en): **Kaech, A.**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin**

Band (Jahr): **9 (1952)**

Heft 5

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

J. A.
BERNE 3

Jeunesse forte Peuple libre

Revue mensuelle de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport (E. F. G. S.) à Macolin

Macolin mai 1952 | Abonnement : Fr. 2,30 l'an — Le numéro : 20 ct. | 9me année | No 5

Willkommen in Magglingen

Die Eidgenössische Turn- und Sportschule ist froh und glücklich, die Teilnehmer und Offiziellen der Handball – Weltmeisterschaften 1952 beherbergen zu dürfen. Magglingen wird während einer Woche ganz im Zeichen des Handballes, dieses gesunden, rassigen und fairen Amateurspieles stehen. Wir werden unser Möglichstes tun, um dem kleinen Völklein von Handballern den Aufenthalt an unserer Schule angenehm zu gestalten. Wir hoffen, dass sich unsere Gäste auf den Jurahhöen wohlfühlen und gute Erinnerungen in ihre fernen Länder mitnehmen werden.
In diesem Sinne heissen wir sie herzlich willkommen.

Bienvenue à Macolin

L'Ecole fédérale de gymnastique et de sport est très heureuse d'avoir le privilège d'héberger les participants et officiels des Championnats du monde de Handball 1952. Macolin sera pendant une semaine entièrement sous le signe du handball, ce jeu à la fois sain, racé et essentiellement « amateur ». Nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour rendre le séjour de la petite « société des nations » des handballeurs à notre Ecole aussi agréable que possible et espérons que nos hôtes emporteront dans leur lointaine patrie un bon souvenir des journées passées sur les hauteurs du Jura.

Welcome at Macolin

The Swiss Federal School of Sport and Gymnastics is very glad to have the honour of accommodating the participants and officials of the World Handball Championship 1952. For one week Macolin will "belong" exclusively to the representatives of handball, that fine and glorious amateur game. We shall do our utmost to make the stay of the handballers at our School as agreeable as possible and do hope that our guests will enjoy the time they will spend on the slopes of the Jura and take back happy memories to their respective countries.

Eidgenössische Turn- und Sportschule - Ecole fédérale de gymnastique et de sport
Swiss Federal School of Sport and Gymnastics

Der Direktor - Le directeur - The Director :
A. Kaech

SOMMAIRE

Bienvenue à Macolin . A. KAECH
Neuf équipes nationales de handball à Macolin M. MEIER
L'existentialisme . . . CH. BARBEZAT
« Reporter » aux Jeux olympiques d'hiver à Oslo . . . . . M. MEIER
Echos romands . . . R. JELMI
Hommage à Robert Zurbriggen . . . . . J.-P. CLIVAZ
L'art difficile du chef . R.-H. W.